

Zmluva

o výrobe audiovizuálnych diel

Zmluva so štátom 2020

podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov (Obchodný zákonník) a príslušných ustanovení zákona č.185/2015 Z. z. o autorskom práve (autorský zákon)

(ďalej len „zmluva“)

Zmluvné strany

1. Rozhlas a televízia Slovenska

sídlo: Mlynská dolina, 845 55 Bratislava
štatutárny orgán: PhDr. Jaroslav Rezník, generálny riaditeľ
IČO: 47 232 480
DIČ: 2023169973
IČ DPH: SK2023169973
bankové spojenie:XXXXXX
IBAN: XXXXXX
zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I. , oddiel: Po, vložka č.: 1922/B
(ďalej len „RTVS“, resp. „objednávateľ“)

a

2 . Cassovia Media s.r.o.

sídlo: Ovsená 4/A, 040 01 Košice – mestská časť Vyšné Opátske
štatutárny orgán: Ing. Zuzana Solčániová, konateľ
IČO: 52 511 278
DIČ: 2121052824
IČ DPH: SK2121052824
bankové spojenie: XXXXXX
IBAN: XXXXXX
Zápis v obchodnom registri Okresného súdu Košice I, odd.: Sro, vl. č. 46788/V

(ďalej len „zhotoviteľ“)

uzatvárajú túto zmluvu za nižšie uvedených podmienok

Článok I Vyhlásenie

Zmluvné strany berú na vedomie, že:

- 1.1 zhotoviteľ je spoločnosťou zapísanou v Obchodnom registri, ktorá je oprávnená na výrobu audiovizuálnych diel.
- 1.2 RTVS je vysielateľom rozhlasovej a televíznej programovej služby na základe zákona č.532/2010 Z.z. o Rozhlase a televízii Slovenska a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Článok II Predmet zmluvy

- 2.1 Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri výrobe audiovizuálnych diel s pracovným názvom: „**Folklorika**“ v rozsahu 120 častí, z ktorých každá je samostatným audiovizuálnym dielom (ďalej len „AVD“), IDEC: 620-2510-0060-0001-0120 s minútážou určenou podľa platnej vysielacej štruktúry objednávateľa a to cca 25 minút.
- 2.2 Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľ vyrobí a dodá objednávateľovi AVD tak, aby objednávateľ mohol tieto AVD vysielat' v súlade so svojou vysielacou štruktúrou známou zhotoviteľovi; termíny odovzdania jednotlivých AVD zhotoviteľom objednávateľovi sú uvedené v harmonograme odovzdania AVD a plán schvaľovacích projekcií, ktorý je prílohou č. 1 tejto zmluvy.
- 2.3 Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľ v súčinnosti s objednávateľom v rozsahu podľa rozpočtu, ktorý je prílohou č. 2 tejto zmluvy, vo vlastnom mene a na vlastné nebezpečenstvo vyrobí a dodá objednávateľovi AVD s pracovným názvom „**Folklorika**“ v rozsahu 120 častí tak, aby objednávateľ mohol tieto AVD vysielat' bez časového a územného obmedzenia.
- 2.4 AVD bude vyrobené v súlade so špecifikáciou uvedenou v bode 2.1 tohto článku zmluvy, formátom a technickými preberacími podmienkami programov, ktoré sú zverejnené na webovom sídle RTVS (www.rtvs.org) v sekcii „O RTVS“

položke „Dôležité dokumenty“. Zhotoviteľ vyhlasuje, že sa s týmito technickými podmienkami riadne oboznámil a bude ich dodržiavať.

2.5 Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľ prevádza na RTVS všetky majetkové práva výrobcu AVD v zmysle ustanovení § 118 zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon k jednotlivým dielom AVD vyrobeným pre RTVS v zmysle predmetu tejto zmluvy, a to najmä nie však len, práva AVD vysielateľ a inak použiť, a to v súlade so svojou programovou a vysielacou štruktúrou bez časového, vecného a teritoriálneho obmedzenia a to počnúc dňom prevzatia AVD. Zmluvné strany berú na vedomie, že vysielateľ televíznej služby Folklorika je oprávnený odvysielateľ replízy 120 častí AVD raz ročne počas troch rokov, počnúc najskôr jeden mesiac od televíznej premiéry každej jednotlivéj časti AVD objednávatelom.

2.6 Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností zhotoviteľ touto zmluvou postupuje na objednávateľa aj práva k formátu „Folklórny magazín“. Na základe tejto zmluvy nevzniká objednávateľovi právo na používanie označenia „Folklorika“ inak ako v súvislosti s časťami AVD, ktoré mu na základe tejto zmluvy odovzdá zhotoviteľ.

2.7 Objednávateľ sa zaväzuje za riadne vyhotovené a včas odovzdané časti AVD zaplatiť zhotoviteľovi dohodnutú odmenu v súlade s touto zmluvou.

2.8 Odmena za prevod majetkových práv výrobcu AVD je zahrnutá v cene AVD podľa článku 5. tejto zmluvy.

Článok III Práva a povinnosti zhotoviteľa

3.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že:

3.1.1 zabezpečí výrobu AVD zahrňujúcu prípravné práce, nakrúcanie a dokončovacie práce ako aj dodanie jednotlivých AVD objednávateľovi,

3.1.2 dodá jednotlivé AVD objednávateľovi najneskôr v termínoch upravených v Prílohe č. 1 tejto zmluvy.

3.1.3 Technické požiadavky a parametre AVD: Technicko-realizačné požiadavky a parametre televízneho programu bližšie nešpecifikované v tejto zmluve sa riadia Technickými preberacími podmienkami televíznych programov pre Rozhlas a televíziu Slovenska (ďalej len ako „Technické podmienky“), ktoré sú zverejnené na www.rtv.org, v sekcii o RTVS, Dôležité dokumenty. Zhotoviteľ svojim podpisom tejto zmluvy prehlasuje, že sa s obsahom Technických podmienok oboznámil a ich zneniu porozumel.

3.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje dodať objednávateľovi: prvý audiovizuálny záznam (originál AVD/master) AVD vo vysielacej kvalite zodpovedajúcej technickým parametrom pre zaradenie AVD do vysielania v zmysle bodu 3.1.3 tejto zmluvy, v deň schvaľovacej projekcie, ktorý je upravený v Prílohe č. 1 k tejto zmluvy zoznamy použitej hudby v jednotlivých AVD s uvedením názvu skladieb, presnej dĺžky každej použitej hudobnej nahrávky, mien a priezvisk interpretov a autorov hudby a textu, príp. jeho aranžmánu a údaje o výrobcach použitých záznamov (komerčných snímok).

3.3 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že najneskoršie na schvaľovacej projekcii každej časti AVD na požiadanie predloží písomné vyhlásenie o tom, že od oprávnených osôb (napr.: autorov, nakladateľov, výkonných umelcov, výrobcov záznamov atď.), ktorých práva je povinný vysporiadať, nadobudol súhlas (licenciu v súlade s príslušnými ustanoveniami Autorského zákona) na použitie ich diel, umeleckých výkonov a záznamov na výrobu AVD ako aj súhlas na používanie vyrobeného AVD RTVS, resp. treťou osobou odvodzujúcou svoje oprávnenie od objednávateľa, vo vecne a územne neobmedzenom rozsahu, na všetky známe spôsoby použitia a na celý čas trvania majetkových práv bez povinnosti licenciu využiť, okrem prípadov, kedy predmety ochrany podľa tejto zmluvy zabezpečuje RTVS (bod 4.4. zmluvy) a ak tak vyplýva z tejto zmluvy.

3.3.1 V prípade, ak zhotoviteľ nepredloží v dohodnutom termíne toto vyhlásenie a neurobí tak ani na základe písomnej výzvy zo strany RTVS v lehote 5 kalendárnych dní alebo, ktoré nie je, resp. sa ukáže ako nepravdivé, má RTVS právo odstúpiť od tejto zmluvy,

3.3.2 Pre tento prípad sa zmluvné strany dohodli, že odstúpenie RTVS od zmluvy, nezbavuje zhotoviteľa zodpovednosti vysporiadať všetky oprávnené nároky vyplývajúce z nevysporiadania autorských a s autorským právom súvisiacich práv vyplývajúcich z príslušných ustanovení Autorského zákona, ako ani zodpovednosti za prípadne spôsobenú škodu RTVS.

3.4 Zhotoviteľ sa zaväzuje dodať zhotoviteľovi :

a) zoznam hudby použitej v príslušných častiach AVD s uvedením názvu skladieb, presnej dĺžky každej použitej hudobnej nahrávky, mien a priezvisk interpretov a autorov hudby a textu, príp. jeho prekladu, a to najneskôr v deň kontrolnej projekcie nosiča s finálnou podobou príslušnej časti AVD pre vysielanie,

b) zoznam zvukových a audiovizuálnych záznamov použitých v AVD s uvedením názvu, druhu, presnej dĺžky každého použitého záznamu, roku vydania, identifikačného čísla nosiča a výrobcu záznamu, a to najneskôr v deň kontrolnej projekcie nosiča s finálnou podobou príslušnej časti AVD pre vysielanie,

3.5 Zhotoviteľ vyhlasuje, že nadobudol alebo do okamihu odovzdania AVD objednávateľovi nadobudne na svoje náklady od autora scenára AVD, autora dialógov AVD, režiséra AVD, autora hudby AVD, autorov ďalších diel použitých pri výrobe AVD ako aj od výkonných umelcov a výrobcov zvukových záznamov alebo výrobcov audiovizuálnych záznamov použitých pri výrobe AVD potrebné súhlasy na to, aby ich autorské diela, umelecké výkony a záznamy bez zmeny, alebo po spracovaní, mohli byť použité na vytvorenie, použitie a šírenie AVD, zaznamenanie diela, umeleckého výkonu, záznamu na originálny audiovizuálny záznam AVD, na verejný prenos AVD rozhlasom a televíziou zo záznamu prostredníctvom drôtového alebo bezdrôtového šírenia vrátane prenosu satelitom, káblovou retransmisiou, na premietanie v kinách, na preklad, dabovanie a podtitulkovanie, na výrobu rozmnoženín, ich predaj, nájom a zapožičiavanie, na použitie časti AVD do iného programu, na postúpenie AVD iným oprávneným osobám pre verejné alebo neverejné šírenie, na komerčné a nekomerčné použitie AVD alebo jeho časti pre potreby jeho propagácie, na použitie a šírenie AVD na doteraz známych nosičoch. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že nadobudne súhlas na poskytnutie sublicencie v rovnakom rozsahu ako v predchádzajúcej vete na rovnaké použitie diela, umeleckého výkonu alebo záznamu a súhlas na postúpenie poskytnutých licencií na tretie osoby. Zhotoviteľ je povinný na požiadanie najneskôr do ukončenia výroby AVD, objednávateľovi odovzdať potvrdenie, v ktorom prehlási splnenie povinnosti nadobudnúť práva podľa tohto odseku zmluvy. Zhotoviteľ udeľuje objednávateľovi sublicenciu ku všetkým právam nadobudnutým v zmysle a v rozsahu podľa tohto bodu.

3.6 Zhotoviteľ potvrdzuje, že práva autorov, výkonných umelcov alebo výrobcov záznamov a ďalších nositeľov autorských práv zúčastnených na výrobe AVD vysporiada (v prípade potreby aj finančne) tak, aby objednávateľ mohol neobmedzené používať AVD podľa tejto zmluvy.

3.7 Odmena za prevod majetkových práv výrobcu AVD, udelenie sublicencie k nadobudnutým právam podľa bodu 3.5 tejto zmluvy a postúpenie práv k formátu je zahrnutá v cene za AVD podľa čl. V tejto zmluvy.

3.8 Zhotoviteľ vyhlasuje a potvrdzuje, že finančne vysporiada všetky nároky nositeľov autorských práv, práv výkonných umelcov a iných oprávnených osôb (výrobcov záznamov) za použitie ich diel a umeleckých výkonov pri výrobe AVD a použití AVD objednávateľom s výnimkou nositeľov práv (spolu)autorov hudobných diel použitých v jeho jednotlivých AVD, práv výkonných umelcov k umeleckým výkonom, ktorými sú tieto hudobné diela vykonané a práv výrobcov zvukových záznamov týchto hudobných diel; tieto je povinný vysporiadať na vlastné náklady objednávateľa.

Povinnosť podľa prvej vety zhotoviteľ nemá vo vzťahu k tým predmetom ochrany, ktoré na účely výroby AVD zabezpečuje RTVS.

3.9 Zmluvné strany sa dohodli, že dramaturgia programu podlieha schváleniu zo strany objednávateľa.

RTVS poveruje riaditeľa Sekcie programu OZ STV RTVS, ktorý bude za RTVS riešiť všetky záležitosti a situácie, ktoré nastanú pri plnení tejto zmluvy, ak výslovne nie je dohodnuté inak.

3.10 Zhotoviteľ sa ďalej zaväzuje odškodniť objednávateľa za všetky prípadné oprávnené a preukázané nároky autorov, výkonných umelcov a iných oprávnených osôb, ktorí sa zúčastnili na výrobe AVD alebo ktorých predmety ochrany boli zahrnuté do AVD, uplatnených v súvislosti s používaním a šírením AVD v zmysle tejto zmluvy. Toto ustanovenie sa nepoužije:

3.10.1 pri uplatňovaní majetkových práv tretích osôb, ktorých diela alebo výkony sú chránené Autorským zákonom, ak povinným subjektom v zmysle Autorského zákona alebo hromadných zmlúv je objednávateľ, resp. ďalší používateľ audiovizuálneho diela, najmä práv nositeľov práv podľa bodu 4.4 a (spolu)autorov hudobných diel použitých v jednotlivých AVD, práv výkonných umelcov k umeleckým výkonom, ktorými sú tieto hudobné diela vykonané a práv výrobcov zvukových záznamov týchto hudobných diel a nositeľov práv k predmetom ochrany, ktoré poskytol objednávateľ.

3.10.2 pri vzniku nárokov tretích osôb voči objednávateľovi v dôsledku používania AVD objednávateľom iným spôsobom ako spôsobom dohodnutým v tejto zmluve.

3.11 Akékoľvek komerčné prvky bez vedomia RTVS sú v obsahu AVD neprípustné. Prípadné pokuty a škody vzniknuté objednávateľovi z nedodržania tohto ustanovenia, znáša v celom rozsahu zhotoviteľ.

3.12 O odovzdaní a prevzatí AVD vyhotovia zmluvné strany preberací protokol, ktorý podpisujú obidve zmluvné strany. Zhotoviteľ zabezpečí účasť osoby zodpovednej za výrobu AVD na schvaľovacej projekcii (predmetom schvaľovania bude vždy celkom 10 častí AVD), ktorej budú prednesené prípadné pripomienky a požiadavky na úpravu AVD zo strany objednávateľa tak, aby AVD bolo v súlade s touto zmluvou a zodpovedalo podmienkam pre jeho vysielanie v RTVS.

3.13 Partner je povinný po ukončení výroby AVD najneskôr do 90 dní od odovzdania AVD odovzdať RTVS na odsúhlasenie písomné vyúčtovanie finančných nákladov, na ktoré bol použitý finančný vklad RTVS. V prípade, že výroba AVD prekračuje obdobie kalendárneho roka, je Partner povinný do 15. februára príslušného roka odovzdať RTVS na odsúhlasenie písomné vyúčtovanie finančných nákladov, na ktoré bol použitý finančný vklad RTVS, ktorý mu bol vyplatený v predchádzajúcom kalendárnom roku. Vyúčtovanie vrátane kópií relevantných účtovných dokladov bude zhotovené v štruktúre a forme podľa finančnej príručky, ktorá je zverejnená na webovom sídle RTVS (www.rtv.org) v sekcii „O RTVS“ položke „Dôležité dokumenty“; Partner vyhlasuje, že sa s touto finančnou príručkou riadne oboznámil a bude ju dodržiavať. Vyúčtovanie podlieha kontrole a odsúhlaseniu zo strany RTVS. RTVS sa zaväzuje oznámiť Partnerovi prípadné oprávnené pripomienky do 20 dní odo dňa doručenia vyúčtovania. Partner sa zaväzuje akceptovať oprávnené pripomienky RTVS k vyúčtovaniu a na základe žiadosti RTVS v stanovenej lehote vykonať jeho doplnenie alebo opravu. Zároveň je Partner

povinný v rovnakej lehote RTVS poskytnúť kópiu vyúčtovania celkových výdavkov vzniknutých pri výrobe AVD. RTVS je oprávnená nahliadnuť do vyúčtovania všetkých nákladov na výrobu AVD a zároveň je oprávnená ho nechať preveriť na svoje náklady ňou vybraným štatutárnym audítorom. Partner sa zaväzuje umožniť vykonanie kontroly použitia finančných prostriedkov predstavujúcich finančný vklad RTVS aj príslušným orgánom verejnej moci, ktoré vykonávajú kontrolu nakladania s verejnými finančnými prostriedkami. Partner sa zaväzuje poskytnúť na tieto účely v zmysle tohto bodu zmluvy všetku nevyhnutnú súčinnosť.

3.14 Zmluvné strany potvrdzujú, že všetky úkony súvisiace s výrobou AVD, ktoré vykonali pred podpisom tejto zmluvy, sa považujú za úkony v zmysle tejto zmluvy a sú v plnom rozsahu platné. Z dôvodu podľa prvej vety tohto bodu zmluvy koprodukčný vklad RTVS môže byť použitý aj na úhradu nákladov na výrobu AVD v zmysle tejto zmluvy, ktoré vznikli pred dňom účinnosti tejto zmluvy avšak výlučne za predpokladu, že sú uvedené v prehľade týchto nákladov s uvedením príjemcu prostriedkov, ich výšky, dátumu vynaloženia a popisu nákladu.

3.15 Zhotoviteľ sa zaručuje, že AVD nebude obsahovať skutočnosti, ktoré by mohli bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv a právom chránených záujmov tretích osôb.

3.16 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že obsah AVD bude v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky a najmä, že bude v súlade so zákonom č. 308/2000 Z.z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z.z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov, zákonom č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon a ustanoveniami § 11 a nasl. Občianskeho zákonníka a inými všeobecne záväznými predpismi.

3.17 V prípade, že AVD nebude z dôvodov, za ktoré zodpovedá zhotoviteľ, v súlade s platným právnym poriadkom Slovenskej republiky, objednávateľ je oprávnený AVD neprevziať na schvaľovacej projekcii a zhotoviteľ je povinný v dodatočnej primeranej lehote príslušné nedostatky odstrániť. Ak ide o neodstrániteľné alebo opakované závažné nedostatky, za ktoré zodpovedá zhotoviteľ, je objednávateľ oprávnený od tejto zmluvy, alebo jej časti, odstúpiť.

3.18 V prípade, že AVD bude pri vysielaní obsahovať akékoľvek prvky, pre ktoré bude RTVS uložená pokuta zo strany Rady pre vysielenie a retransmisii alebo iným orgánom aplikácie práva, z dôvodov, za ktoré zodpovedá zhotoviteľ, tak je RTVS oprávnená do 90 dní od zaplatenia pokuty vyzvať zhotoviteľa na jej úhradu. Zhotoviteľ je povinný pokutu v plnej výške uhradiť RTVS, a to do 30 dní od doručenia výzvy na jej úhradu. Uhradením pokuty nie je dotknutý nárok RTVS na náhradu prípadnej škody.

Článok IV Spolupôsobenie objednávateľa

4.1 Objednávateľ je oprávnený počas celej doby výroby AVD vykonávať dramaturgický dohľad.

4.2 Archívny audiovizuálny záznam AVD je vlastníctvom objednávateľa, ktorý aj zabezpečí jeho archiváciu v súlade s právnym poriadkom SR.

4.3 Objednávateľ bude propagovať AVD všetkými obvyklými spôsobmi v súlade s existujúcimi obchodnými zvyklosťami a podľa svojho uváženia.

4.4. Objednávateľ sa zaväzuje, že v súvislosti s výrobou jednotlivých častí AVD vo svojom mene a na svoje náklady a nebezpečenstvo poskytne v primeranom predstihu zhotoviteľovi nasledovné:

a) časti audiovizuálnych záznamov hudobných klipov s presným označením dĺžky podľa výberu zo svojho archívu, ktoré je dodávateľ oprávnený zaradiť, vložiť, v AVD ako audiovizuálne použité diela

b) informácie a podklady na propagáciu iných televíznych relácií objednávateľa zameraných na slovenský folklór alebo folklórne podujatia, ktoré sa dodávateľ zaväzuje zaradiť, vložiť, v AVD.

Zhotoviteľ sa zaväzuje použiť v AVD informácie a podklady, ktoré mu poskytne objednávateľ v primeranom časovom predstihu.

4.5. Zmluvné strany sa vo vzťahu k tým hudobným klipom v celkovom trvaní 120 minút pre všetkých 120 častí AVD, ktorých audiovizuálne záznamy budú použité a AVD ako audiovizuálne použité diela, dohodli takto:

a) ak tieto neposkytne objednávateľ, tak majiteľom práv k týmto hudobným klipom musí byť zhotoviteľ, pričom zhotoviteľ týmto zároveň udeľuje objednávateľovi súhlas na použitie takýchto hudobných klipov ako audiovizuálnych diel a ich audiovizuálnych záznamov v neobmedzenom územnom a vecnom rozsahu na celú dobu autorskoprávnej ochrany na ich vysielenie alebo iné šírenie programovými službami objednávateľa bez obmedzenia a to aj po ich prípadnom vložení do iných audiovizuálnych diel (teda nielen v AVD)

b) ak tieto poskytne objednávateľ, tak majiteľom práv k týmto hudobným klipom musí byť objednávateľ, pričom objednávateľ týmto zároveň udeľuje zhotoviteľovi súhlas na použitie takýchto hudobných klipov ako audiovizuálnych diel a ich audiovizuálnych záznamov v neobmedzenom územnom a vecnom rozsahu na celú dobu autorskoprávnej ochrany na ich použitie ako audiovizuálne použitých diel.

Článok V Cena a platobné podmienky

5.1 Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ zaplatí zhotoviteľovi za výrobu 120 častí AVD, za prevod majetkových práv výrobcu k 120 častí AVD, vrátane udelenia sublicencie na ich použitie podľa bodu 3.5 tejto zmluvy v rozsahu dohodnutom v tejto zmluve celkovú cenu 561 960,- Eur (slovom: päťstošesťdesiatjedentisícdeväťstošesťdesiat Eur) bez dane z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“). Cena za 1 časť AVD je 4.683,- Eur bez DPH v zmysle Prílohy č.2 – Rozpočet AVD.

K uvedenej cene bude fakturovaná DPH podľa platných právnych predpisov SR. Vyššie uvedená cena bola stanovená na základe dohody zmluvných strán.

5.2 Zmluvné strany sa dohodli, že cena je splatná na základe faktúry doručenej zhotoviteľom na adresu sídla objednávateľa. Súčasťou faktúry bude a preberací protokol o odovzdaní a prevzatí AVD odsúhlasený oboma zmluvnými stranami.

5.3 Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ zaplatí zhotoviteľovi cenu takto:

a) cenu za časti AVD por. č. 1 až 20 vo výške 93.660,- EUR bez DPH a k tomu pripočítaná DPH na základe faktúry vystavenej podľa právnych predpisov po odovzdaní týchto častí AVD a to do 30 dní od doručenia faktúry objednávateľovi

b) cenu za časti AVD por. č. 21 až 40 vo výške 93.660,- EUR bez DPH a k tomu pripočítaná DPH na základe faktúry vystavenej podľa právnych predpisov po odovzdaní týchto častí AVD a to do 30 dní od doručenia faktúry objednávateľovi

c) cenu za časti AVD por. č. 41 až 60 vo výške 93.660,- EUR bez DPH a k tomu pripočítaná DPH na základe faktúry vystavenej podľa právnych predpisov po odovzdaní týchto častí AVD a to do 30 dní od doručenia faktúry objednávateľovi

d) cenu za časti AVD por. č. 61 až 80 vo výške 93.660,- EUR bez DPH a k tomu pripočítaná DPH na základe faktúry vystavenej podľa právnych predpisov po odovzdaní týchto častí AVD a to do 30 dní od doručenia faktúry objednávateľovi

e) cenu za časti AVD por. č. 81 až 100 vo výške 93.660,- EUR bez DPH a k tomu pripočítaná DPH na základe faktúry vystavenej podľa právnych predpisov po odovzdaní týchto častí AVD a to do 30 dní od doručenia faktúry objednávateľovi

f) cenu za časti AVD por. č. 101 až 120 vo výške 93.660,- EUR bez DPH a k tomu pripočítaná DPH na základe faktúry vystavenej podľa právnych predpisov po odovzdaní týchto častí AVD a to do 30 dní od doručenia faktúry objednávateľovi.

5.4 V prípade ak zhotoviteľ nedodá AVD, resp. niektoré časti AVD v súlade s touto zmluvou zaväzuje sa zaplatiť zmluvnú pokutu v súlade s čl. VII tejto zmluvy.

5.5 Zmluvné strany sa dohodli, že dňom dodania služieb podľa § 19 ods. 3 zákona č. 222/2004 Z.z. bude deň schválenia jednotlivých častí AVD na schvaľovacej projekcii.

5.6 V prípade omeškania so zaplatením faktúry má zhotoviteľ nárok na úrok z omeškania v zmysle príslušných ustanovení Obchodného zákonníka v platnom znení.

Článok VI Skončenie platnosti zmluvy

6.1. Objávateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy:

6.1.1 ak pri výrobe a zaznamenávaní audiovizuálneho záznamu AVD dôjde činnosťou zhotoviteľa k významným odchýlkam od tejto zmluvy, k skrytej mediálnej komerčnej komunikácii alebo k inej nežiaducej propagácii akýchkoľvek tretích osôb alebo k bezdôvodnému nerešpektovaniu oprávnených požiadaviek objednávateľa,

6.1.2 ak zhotoviteľ podstatným spôsobom poruší niektorú z povinností dohodnutých v tejto zmluve, ak sa ukáže nepravdivým vyhlásenie zhotoviteľa obsiahnuté v tejto zmluve alebo ak zhotoviteľ stratí oprávnenie na podnikanie potrebné na realizáciu činnosti, ktorá predstavuje jeho záväzok vyplývajúci z tejto zmluvy alebo ak bude podaný návrh na vyhlásenie konkurzu na majetok zhotoviteľa,

6.1.3 ak zhotoviteľ neuzavrie licenčné zmluvy na použitie predmetov ochrany za podmienok, ku ktorým sa zaviazal touto zmluvou alebo nevysporiada nároky autorov, resp. iných nositeľov práv.

6.2. Zhotoviteľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy:

6.2.1 ak pri výrobe a zaznamenávaní audiovizuálneho záznamu AVD dôjde činnosťou objednávateľa k významným odchýlkam od tejto zmluvy,

6.2.2 ak objednávateľ nezaplatí dohodnutú cenu, resp. jej časť ani na základe písomnej výzvy, obsahujúcej dodatočnú lehotu na zaplatenie.

6.3. Odstúpenie od zmluvy musí byť písomné a doručuje sa doporučene s doručenkou na adresu zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, prípadne na inú adresu písomne oznámenú zmluvnou stranou skôr, než oprávnená strana odoslala odstúpenie od zmluvy. V prípade, že sa písomná zásielka vráti ako nedoručená na adresu uvedenú zmluvnou stranou, bude sa táto považovať za doručенú a to v deň vrátenia nedoručenej zásielky aj keď sa o tom adresát zásielky nedozvedel. V ostatných prípadoch nadobúda odstúpenie od zmluvy účinnosť dňom, keď zmluvný partner písomnosť obsahujúcu odstúpenie skutočne prevezme.

6.4. Túto zmluvu možno ukončiť aj dohodou zmluvných strán. Zmluvné strany sa dohodli, že zánik zmluvy sa nedotýka ustanovení týkajúcich sa práv a povinností zmluvných strán, ktoré podľa svojej povahy majú trvať aj po zániku zmluvy.

Článok VII Sankcie

7.1 Pre prípad nedodania AVD, resp. niektorých častí AVD zmluvné strany sa dohodli na zmluvnej pokute, ktorú je zhotoviteľ povinný uhradiť vo výške 500,- eur objednávateľovi a to za každú nedodanú časť AVD.

Článok VIII Označenie diela

8.1 Označenie AVD úvodnými a záverečnými titulkami

a) v úvodných titulkoch programu bude uvedené:

*RTVS
Rozhlas a televízia Slovenska uvádza
(alebo zvučka programu)*

b) v záverečných titulkoch AVD bude uvedené:

*vyrobila
RTVS
Rozhlas a televízia Slovenska v spolupráci s Cassovia Media s.r.o.
© RTVS
Rozhlas a televízia Slovenska.
2020*

Ak vytvorenie častí AVD, alebo niektorých z nich, bude podporené Fondom na podporu umenia, zmluvné strany potvrdzujú, že v takom prípade bude po záverečných titulkoch AVD uvedené logo Fondu na podporu umenia.

Článok IX Záverečné ustanovenia

9.1 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.

9.2 Táto zmluva sa riadi ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon.

9.3 Touto zmluvou sa nezakladá právnická osoba ani združenie podľa § 829 Občianskeho zákonníka.

9.4 Akékoľvek zmeny a dodatky tejto zmluvy môžu byť vykonané len písomne po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán. Uzavreté písomné dodatky sa stanú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

9.5 Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory, ktoré by v súvislosti s plnením záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy vznikli, budú riešiť prednostne spoločným rokovaním a dohodou. V prípade, že zmluvné strany nedokážu spor vyriešiť dohodou, požiada ktorákoľvek zmluvná strana o jeho vyriešenie príslušný súd SR.

9.6 Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis dostane RTVS a jeden rovnopis dostane zhotoviteľ.

9.7 Neoddeliteľnou súčasťou k tejto zmluve sú tieto prílohy:

Príloha č. 1 Harmonogram odovzdania AVD a plán schvaľovacích projekcií

Príloha č. 2 Rozpočet AVD

9.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej obsahu, a že táto bola uzatvorená slobodne, vážne, zrozumiteľne a bez nátlaku.

V Bratislave, dňa.....

V Bratislave, dňa

.....
PhDr. Jaroslav Rezník
generálny riaditeľ RTVS

.....
Ing. Zuzana Solčániová
konateľ Cassovia Media s.r.o.

Príloha č. 1

Harmonogram odovzdania AVD a plán schvaľovacích projekcií

Harmonogram odovzdania AVD a plán schvaľovacích projekcií				
relácie		počet	odovzdanie RTVS	schvaľovacia projekcia do
od	do			
1	10	10	14.2.2020	17.2.2020
11	20	10	19.2.2020	21.2.2020
21	30	10	11.3.2020	13.3.2020
31	40	10	27.3.2020	29.3.2020
41	50	10	6.4.2020	8.4.2020
51	60	10	14.4.2020	16.4.2020
61	70	10	24.4.2020	26.4.2020
71	80	10	30.4.2020	2.5.2020
81	90	10	7.5.2020	9.5.2020
91	100	10	15.5.2020	17.5.2020
101	110	10	22.5.2020	24.5.2020
111	120	10	29.5.2020	31.5.2020

Príloha č. 2

Rozpočet na 1 reláciu bez DPH

A	Štáb	počet mj	mj	cena za mj bez DPH	Spolu bez DPH
	výkonný producent	1	den		
	kreatívny producent	1	den		
	hudobný dramaturg	1	den		
	šéf redaktor	1	den		
	vedúci produkcie	1	den		
	produkcia	1	den		
	réžia	1	den		
	moderátor	1	den		
	redaktorské práce	1	den		
	helfer	1	den		
	hlavný kameraman	1	den		
	kameramani	1	den		
	kamerový technik	1	den		
	zvukový majster	1	den		
	asistent zvuku	1	den		
	rekvizitár	1	den		
	kostymér	1	den		
	pomocný kostymér	1	den		
	maskér	1	den		
	osvetľovač	1	den		
	pomocné práce	1	den		
	vodič	1	den		
					2 800,00 €
B	Technika	počet mj	mj	cena za mj bez DPH	Spolu bez DPH
	kamery a špeciálna technika	1	den		
	zariadenie zvukovej techniky	1	den		
	zariadenie osvetľovacej výpravy	1	den		
	autodoprava	1	den		
					660 €
C	Postprodukcia	počet mj	mj	cena za mj bez DPH	Spolu bez DPH
	strihové pracovisko s obsluhou	1	den		

strihač	1	den		
zvukové pracovisko s obsluhou	1	den		
finalizácia a grading	1	den		
grafické pracovisko s obsluhou	1	den		
				930,00 €

D	Iné	počet mj	mj	cena za mj bez DPH	Spolu bez DPH
	produkčné náklady	1	den		
	rekvizity a kostýmy	1	den		
	spotrebný materiál	1	den		
	prenájmy	1	den		
	ostatné náklady a služby	1	den		
					293,00 €

	Náklady celkom bez DPH		1 relácia		4 683,00 €
	Náklady celkom bez DPH na 120 relácií				561 960,00 €